

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ PRO ZEMĚĚLSTVÍ

V Ě D E C K Ý Č A S O P I S

Sborník ÚVTIZ - Zahradnictví

ROČNÍK 13 (XVI) — PRAHA 1986

Vědecký časopis

SBORNÍK ÚVTIZ — ZAHRADNICTVÍ

Redakční rada: člen korespondent ČSAV ing. František Mareček (předseda), doc. ing. Ctibor Blatný, CSc., ing. Jan Blažek, CSc., prof. ing. Karel Červenka, DrSc., dr. ing. Jiří Dostálek, CSc., doc. ing. Vlastimil Fic, CSc., ing. Karel Hieko, doc. ing. Ivan Hričovský, CSc., ing. Anna Jakobová, CSc., ing. Antonín Janýška, CSc., doc. ing. Jiří Mareček, CSc., ing. Milan Povolný, CSc., ing. Jiří Soukup, CSc., ing. Vladimír Střelec, CSc., prof. ing. Jaroslav Štampera, CSc., doc. ing. Vladislav Toul, CSc.

Za vedení časopisu odpovídá člen korespondent ČSAV ing. František Mareček.

© Ústav vědeckotechnických informací pro zemědělství, Praha 1986.

Bartoš J., Holík K.: Další intenzifikace výroby česneku (<i>Allium sativum</i> L.) Further Intensification of Garlic (<i>Allium sativum</i> L.) Production Weitere Intensivierung der Produktion von Knoblauch (<i>Allium sativum</i> L.)	283
Blattný C.: Produkce ovoce a zeleniny z hlediska kvality Fruits and Vegetables Production with regard to the Quality Obst- und Gemüseproduktion mit Rücksicht auf die Qualität	81
Blažek J., Kučera J.: Průběh senzorického hodnocení hrušek odrůdy 'Konference' skladovaných v chlazeném skladu Sensory Evaluation of Pears of the 'Conference' Cultivar Kept in a Cool Store Verlauf der sensorischen Bewertung der Birnensorte 'Konference' die in einem gekühlten Lager gelagert wurde	83
Goliáš J.: Zrání jablek z hlediska některých látkových změn The Ripening of Apples with respect to Some Metabolic Changes Das Reifen der Äpfel unter dem Gesichtspunkt einiger Stoffumwandlungen	101
Háslbachová H. a kol.: Studie o přenosu pylu včelami po časové izolaci Study of Pollen Transmission by Honey-bees after Twelve-hour Isolation Studie über Pollenübertragung durch Bienen nach zeitlicher Isolierung	299
Hegedüs O.: Dynamika obsahu S-metylmethioninu v rajčiakoch a paprike počas vývoja plodov Changes in the Content of S-methylmethionine in Tomatoes and Sweet Garden Pepper during the Development of Fruits Dynamik des S-Methylmethioningehaltes der Tomaten und der Paprika- pflanzen während der Entwicklung der Früchte	214
Horál J., Kučera V.: Získávání S-homozygotních autoinkompatibilních linií pro šlechtění F ₁ -hybridů zelí bílého hlávkového (<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata alba</i> L.) Obtaining S-homozygous Self-incompatible Lines for the Breeding of F ₁ - Hybrids of White Cabbage (<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata alba</i> L.) Gewinnung von S-homozygotischen autoinkompatibilen Linien zur Selektion von F ₁ -Hybriden des Weißkohls (<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata alba</i> L.)	44
Horčín V., Šimeková E.: Kvalita odrůd cesnaku pěstovaných v ČSSR vo vztahu k intenzitě respirace The Quality of Garlic Cultivars in Czechoslovakia in relation to Respiration Intensity Die Knoblauchsortenqualität in der ČSSR in Beziehung zur Respirations- intensität	154
Houba M., Vlček F.: Vliv mimokořenové výživy na výnos a kvalitu semen vybraných druhů zelenin The Effect of Extra-Root Nutrition on Seed Yield as well as Quality in Some Important Vegetable Species Einfluß der Ernährung außerhalb der Wurzeln auf Samenertrag und Samenqualität bei ausgewählten Gemüsearten	183
Hubáčková M.: Rozdíly v tvorbě kalusového pletiva na vrúbloch a odrez- koch podpníkov viniča hroznorodého (<i>Vitis vinifera</i> L.) The Differences in Callus Tissue Formation on Scions and Cuttings of Grape- -Vine Stocks Unterschiede der Kallusbildung am Edelreis und an Abschnitzeln der Unterlagen für die Weinrebe	177
Hubáčková M.: Tvorba kalusového pletiva na vrúbloch viniča hroznorodého (<i>Vitis vinifera</i> L.) Callus Tissue Formation on the Scions of Grape-Vine (<i>Vitis vinifera</i> L.) Kallusbildung am Edelreis der Weinrebe (<i>Vitis vinifera</i> L.)	12
Hubáčková M., Šuhájek V.: Teploty v chladných mesiacoch roka vo vztahu k prezimovaniu viniča hroznorodého Temperatures in the Cold Months of the Year in relation to Grapevine Wintering Temperaturen in kühlen Monaten des Jahres in Beziehung zur Überwinterung der Weinrebe	274

Chvojka L. a kol.: Účinek kyseliny fenyloctové na iniciaci kořenů u explantátů třešně <i>Prunus avium</i> odrůdy 'Colt'	
The Effect of Phenyl-acetic Acid on Root Initiation in the Explants of the Cherry <i>Prunus avium</i> , 'Colt'	
Wirkung der Phenyllessigsäure auf die Initiation von Wurzeln bei Explantaten der Kirschbaums <i>Prunus avium</i> Sorte 'Colt'	252
Indrák P.: Obsah nitrátů u sortimentu mrkve	
Nitrate Content in the Assortment of Carrot	
Nitratgehalt des Möhrensoriments	200
Janečková M., Pluhař Z., Karešová R.: Použití metody Elisa pro detekci viru chlorotické skvrnitosti listu jabloně (CLSV) v matečných roubových stromech jabloní a hrušní udržovaných v Československém přírodním izolátu	
Use of the Elisa Procedure for Detection of Apple Chlorotic Leaf Virus (CLSV) in Mother Grafted Trees of Apple and Pear Maintained in the Czechoslovak Natural Isolate Orchard	
Anwendung der Methode Elisa zur Detektion des Virus der chlorotischen Fleckigkeit des Apfelbaumblattes (CLSV) in Mutterpfropfenbäumen von Apfelbäumen und Birnbäumen, die im Tschechoslowakischen Naturisolat gehalten werden	241
Jarošová J.: Analýza nákladů a výnosů polní zeleniny v ČSR	
An Analysis of the Costs of Growing and Yields of Field Vegetables in the Czech Socialist Republic	
Analyse von Kosten und Erträgen des Feldgemüses in der ČSR	22
Karešová R. a kol.: První výsledky testu Elisa na přítomnost viru nekrotické kroužkovitosti (Prunus necrotic ringspot virus) třešní, višní a slivoní	
First Results from Using the Elisa Method for Detection of Prunus Necrotic Ringspot Virus in Sweet Cherries, Sour Cherries and Plums	
Erste Ergebnisse des Elisa-Tests auf das Vorhandensein des Virus der nekrotischen, Ringelung (Prunus necrotic ringspot virus) der Kirschen, Sauerkirschen und Pflaumen	169
Kolektiv: Stříbrná plaketa ČSAV „Za zásluhy o vědu a lidstvo“ Ing. F. Marečkovi, dopisujícímu členu ČSAV	
Team of Authors: „Merits in the Science and about the Mankind“ — Silver Plaque of the Czechoslovak Academy of Sciences Awarded to Ing. F. Mareček, Corresponding Member of the ČSAV	
Kolektiv: Silberne Plakette der ČSAV „Für Verdienste um Wissenschaft und Menschheit“ dem Dipl. - Ing. F. Mareček, korrespondierenden Mitglieder der Tschechoslowakischen Akademie der Wissenschaften	316
Kopeck K.: Stresové metabolity jedlých částí zeleniny	
Stress Metabolites of the Edible Parts of Vegetables	
Stressmetaboliten der essbaren Gemüseteile	115
Královič J., Uher A.: Vztah hnojení mrkvy dusíkem a draslíkem k obsahu dusičnanů	
The Relation between the Nitrogen and Potassium Fertilization of Carrot and the Content of Nitrates	
Die Beziehung der N- und K-Düngung der Möhre zum Nitratgehalt	128
Kůdela V.: Hniloba růžic kvěťáku způsobená pektolytickými pseudomonádami	
Cauliflower Head Rot Caused by Pectolytic Pseudomonads	
Kopffäule des Blumenkohls, verursacht durch pektolytische Pseudomonaden	38
Kůdela V.: <i>Pseudomonas viridiflava</i> na petrželi	
<i>Pseudomonas viridiflava</i> on Parsley	
<i>Pseudomonas viridiflava</i> auf Petersilie	72
Kůdela V., Trynerová E.: Bakteriální spála rajčete v Československu	
Bacterial Blight of Tomatoes in Czechoslovakia	
Bakterieller Brand der Tomate in der Tschechoslowakei	29
Láska P., Rod J.: Životní jubileum Ing. Antonína Janýšky, CSc.	
The Jubilee of Ing. Antonín Janýška, CSc.	
Lebensjubiläum von Dipl. Ing. Antonín Janýška, CSc.	75

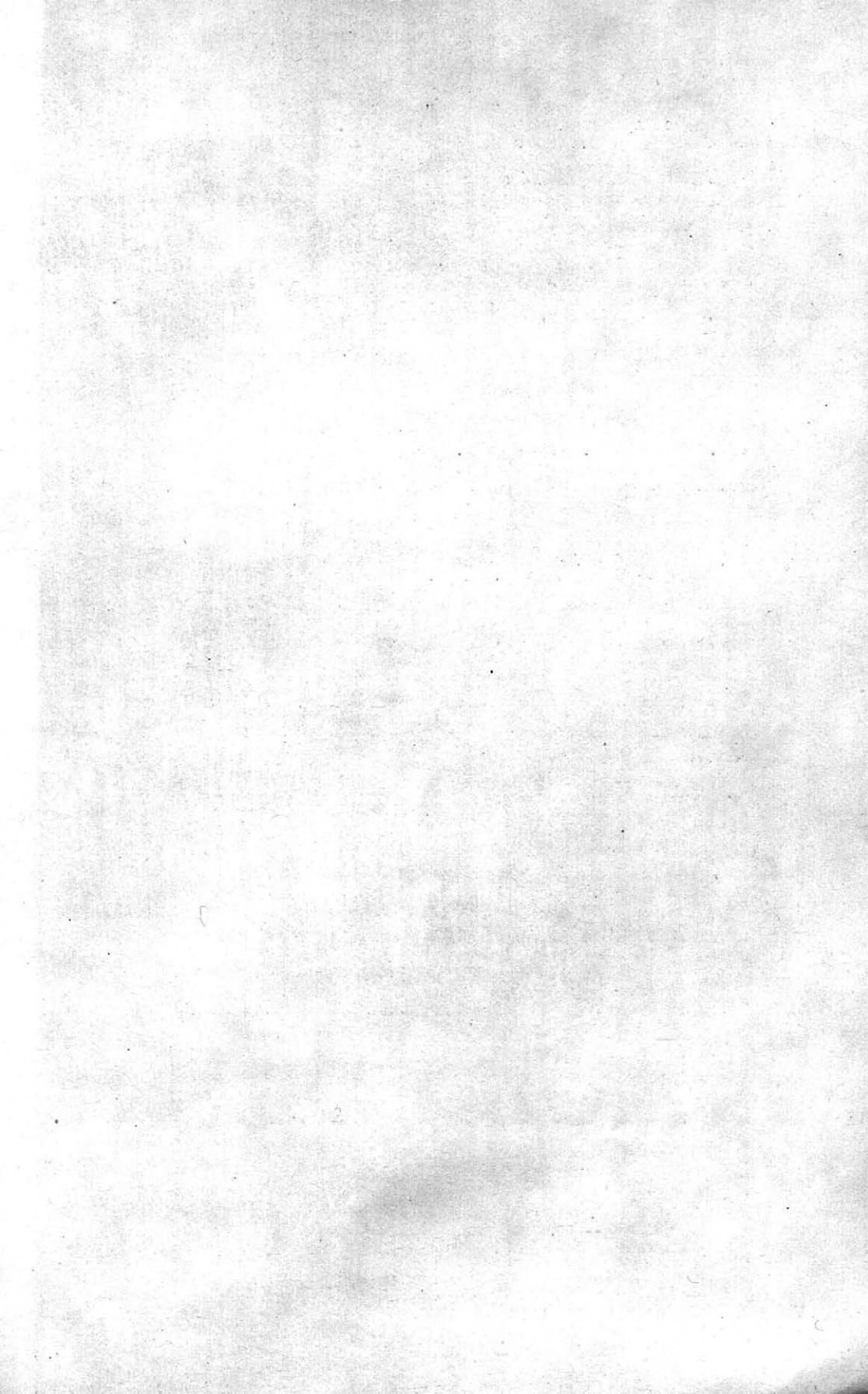
Mareček F.: Zahradnictví na prahu osmé pětiletky The Horticulture at the Threshold of the Eighth Five-Year Plan Period Der Gartenbau am Anfang des 8. Fünfjahrplans	1
Novotná I.: Kvantitativní charakteristika hybridních rostlin ze smíšeného opylení zahradní macešky (<i>Viola wittrockiana</i> GAMS) a planých druhů <i>V. tricolor</i> L. a <i>V. arvensis</i> MURR. Quantitative Characteristics of Hybrid and Non-hybrid Plants Coming from Interspecific Pollination of Pansy (<i>Viola wittrockiana</i> GAMS) and Wild Species of <i>V. tricolor</i> L. and <i>V. arvensis</i> MURR. Quantitative Charakteristik hybrider und nichthybrider Pflanzen infolge gemischter Bestäubung des Riesenstiefmütterchens (<i>Viola wittrockiana</i> GAMS) und wildwachsender Arten <i>V. tricolor</i> L. und <i>V. arvensis</i> MURR	225
Oravíková E., Ivaničová A., Kopec K.: Vzťah medzi obsahom sušiny a energetickou hodnotou potravinovej skupiny Zelenina The Relationship between Dry Matter Content and Energy Value in the Food Group Vegetables Beziehung zwischen Trockensubstanzgehalt und Energiewert der Lebensmittelgruppe Gemüse	193
Pechová B., Prugar J.: Obsah dusičnanov v hlávkovom šaláte v závislosti od hnojenia a klimatických faktorov The Content of Nitrates in Lettuce in relation to Fertilization and Climatic Factors Nitratgehalt im Kopfsalat in Abhängigkeit von der Düngung und von klimatischen Faktoren	53
Pechová B., Prugar J.: Obsah dusičnanov v mrkve v závislosti od hnojenia a poveternostných podmienok The Content of Nitrates in Carrot in relation to Fertilization and Climatic Conditions Nitratgehalt in Möhren in Abhängigkeit von der Düngung und von klimatischen Faktoren	136
Polák J.: Purifikace viru a příprava antiséra proti viru žluté mozaiky vodnice Virus Purification and Antiserum Preparation against Turnip Yellow Mosaic Virus Viruspurifikation und Vorbereitung des Antiserums gegen das Gelbmosaikvirus der Wasserrübe	59
Procházková A.: Partenokarpická tvorba plodů u zahraničních hybridů okurek nakládaček Parthenocarpic Formation of Fruits in Foreign Hybrids of Pickling Cucumbers Parthenokarpische Fruchtbildung bei ausländischen Hybriden von Einlegegurken	292
Příhoda A.: Zasýchání větví zeravu (<i>Thuja</i>) The Withering of Branches in Arborvitae (<i>Thuja</i>) Eintrocknung der Äste von Lebensbäumen (<i>Thuja</i>)	307
Rajda V.: Aktivace přirozených elektrických proudů typu geo-fyto u sazenic révy vinné The Activation of Geo-Phyto Natural Electric Currents in Grapevine Plants Aktivierung geo-phyto natürlicher elektrischer Ströme von Pflanzen der Weinrebe	261
Soják Š., Hričovský I.: Premenlivost obsahu vitamínu C v drobnom ovoci The Variability of Vitamin C Content in Small Fruits Veränderlichkeit des Gehaltes an Vitamin C im kleinen Obst.	108
Suchara I.: Možnost množení borovice vejmutovky (<i>Pinus strobus</i> L.) řízký A Possibility of Propagating the White Pine (<i>Pinus strobus</i> L.) by Cuttings Die Möglichkeit der Stecklingsvermehrung von <i>Pinus strobus</i> L.	239

Sucharová J., Votruba R.: Vliv dusíkatého hnojení na obsah NO_3^- a NH_4^+ v chryzantémách The Effect of Nitrogen Fertilizer on the Content of NO_3^- and NH_4^+ in Chrysanthemums Einfluß der Stickstoffdüngung auf den NO_3^- und NH_4^+ — Gehalt in Chrysanthemen	233
Sus J., Prskavec K.: Výnosy a kvalita jablek při různých systémech řezu jabloní odrůdy 'Golden Delicious' Apple Yields and Quality with Various Tree Pruning Systems in the 'Golden Delicious' Cultivar Äpfelerträge und — qualität bei verschiedenen Schnitsystemen bei der Apfelsorte 'Golden Delicious'	91
Šafaříková R.: Hodnocení přiléhavosti a praskání sukníc cikule kuchyňské The Evaluation of Compactness and Cracks of Skins in Onion Bewertung der Formbeständigkeit und Rissigkeit der Küchenzwiebelschalen	64
Šubrtová D. a kol.: Polykarboxylové kyseliny vybraných odrůd jablek a změny během skladování The Polycarboxylic Acids of Selected Apple Cultivars and Changes during Storage Polykarboxylsäuren der ausgewählten Apfelsorten und Umwandlungen während der Lagerung	161
Toul V., Indrák P., Kvasnička P.: Obsah β -karotenu u sortimentu mrkve The Content of β -Carotene in the Collection of Carrot Cultivars β -Karotengehalt des Möhrensorimentes	120
Vachůn Z.: Vliv vybraných podnoží z <i>Prunus armeniaca</i> L. na růst a plodnost meruňky odrůdy 'Velkopavlovická', klon LE 19/2, v letech 1974—1984 The Effect of Selected Rootstocks of <i>Prunus armeniaca</i> L. on the Growth and Fruit Yield of the 'Velkopavlovická' Apricot Cultivar, Clone LE 19/2, in 1974—1984 Einfluß ausgewählter Unterlagen von <i>Prunus armeniaca</i> L. auf Wachstum und Fruchtbarkeit der Aprikosensorte 'Velkopavlovická' Klone LE 19/2, in den Jahren 1974—1984	3
Valšíková M.: Vitamínová hodnota zeleninové papriky Vitamin Value of Sweet Garden Pepper Fruits Vitaminwert von Gemüsepaprika	219
Žert Z.: Mechanizovaná sklizeň a posklizňová úprava fazolových lusků pro konzervářský průmysl Mechanical Harvest and Post-harvest Treatment of String Beans for Canning Industry Mechanisierte Ernte und nachfolgende Zubereitung von Bohnenhülsen für die Konservenindustrie	205
Žert Z.: Srovnávací pokusy mechanizované a ruční sklizně okurek nakládaček Comparative Trials with the Hand and Combine Harvesting of Pickling Cucumbers Vergleichende Versuche der mit Hilfe von Kombinen oder manual durchgeführten Einlegegurkenerte	146

Výzkumný a šlechtitelský ústav

okružního zahradnictví

252 43 PRŮMYSLOVÉ



Shchegoleva, I. V. i druzh. P. Vliv dusikatov na rosnost i sostav NO ₂ - i NH ₄ ⁺ -kislota.	233
The Effect of Nitrogen Fertilizer on the Content of NO ₂ ⁻ and NH ₄ ⁺ in Chrysanthemum Einfluss der Stickstoffdüngung auf den NO ₂ ⁻ und NH ₄ ⁺ -Gehalt in Chrysanthemen	
Sova, I. Priznaki i k. Vysokiy i nizkiy urozhay srazhnoy sistemoy razvedeniya Golden Delicious Apple Yields and Quality with Various Tree Pruning Systems in the Golden Delicious Cultivar Apfelerträge und — qualität bei verschiedenen Schnittsystemen bei der Apfelsorte 'Golden Delicious'	241
Safarikova, R. Hodnoceni plodnosti a prinosu ruznic (kruha vysokozrnela) The Evaluation of Competitiveness and Grades of 'Rozin' in Union Bewertung der Konkurrenzfähigkeit und Fruchtart der Ruznicweinschale	244
Serdyukova, D. A. i dr. Polikarbovatnye krasnyy i zelenyy sorty jablok a raznyy sroki skladirovaniya The Polycarbonate Series of Selected Apple Cultivars and Changes during Storage Polycarbonatisierte des ausgewählten Apfelsorten und Veränderungen während der Lagerung	251
Ton, V., Indrzej, P., Kvasnicka, J. i dr. Osnovnye pokazately i sortimennyye znacheniya elementov v kormlenii v kormlenii v kormlenii The Content of Elements in the Cultivation of Carrot Cultivars E-ke-Gehalt der Möhrenernte	259
Vachek, Z. Vliv vyseva na podzemniy i nadzemniy rosnost i na rosnost i nadzemniy rosnost The Effect of sowing on the growth of <i>Fraxus ornamental</i> L. on the growth and fruit yield of the 'Volkoparlovsky' Apple Cultivar, Class 15 1972, in 1973-1974 Einfluss ausgewählter Unterlagen von <i>Fraxus ornamental</i> L. auf Wachstum und Fruchtbarkeit der Apfelsorte 'Volkoparlovsky' Klasse 15 1972, in den Jahren 1973-1974	263
Vaidikova, M. Vitaminy v sadovom i lesnom parku Vitamins Value of Sweet Garden Fruits Vitamine in Obstgarten	270
Zer, Z. Mechanizatsiya skopki i pererabotki krasnyy i zelenyy sorty jablok pri krasnyy i zelenyy sorty Mechanized Harvest and Post-Harvest Treatment of Red and Green Apple Cultivars Mechanisierte Ernte und nachfolgende Zubereitung von Roten und Grünen Apfelsorten für die Lebensmittelindustrie	285
Zer, Z. Srovnatelnyy pokazatel mekhanizatsiya i ruznitsa v kormlenii kormlenii Comparative Trials with the Hand and Machine Harvesting of Pickling Cucumbers Vergleichende Versuche der mit Hilfe von Maschinen oder manuell durchgeführten Gurken-Ernte	288